

Inhalt

Handbuch der phantastischen Zoologie

Vorwort	7
A Bao A Qu*	9
Abtu und Anet°	11
Der schreckliche Acheron	12
Die Amphisbaena	14
Die sechsbeinigen Antilopen	15
Bahamut	16
Baldanders*	18
Die Banshee°	20
Der Basilisk	21
Der Behemoth	24
Ein Bericht über Dinge, die Mrs. Jane Lead aus London im Jahre 1694 erfuhr, sah und antraf°	26
Der Bodendrücker	28
Das Borametz	29
Die Brownies°	30
Der Burak	31
Die Chimaira	32
Chumbaba	34
Jüdische Dämonen°	35
Der Doppelgänger°	36
Der chinesische Drache	37
Der östliche Drache°	39
Der westliche Drache	41
Die Dschinn°	44
Das Einhorn	46
Das chinesische Einhorn	48
Der Elefant, der die Geburt des Buddha ankündigte°	50
Die Elfen°	51
Die Eloi und die Morlocks°	52
Der dreibeinige Esel	53
Fastitokalon°	54
Chilenische Fauna°	55

Chinesische Fauna	58
Fauna der Vereinigten Staaten	60
Die Feen°	62
Der Chinesische Fuchs°	64
Garuda	66
Die Gnomen°	67
Der Golem	68
Der Greif	71
Haniel, Kafziel, Azriel und Aniel	73
Haokah, der Donnergott°	75
Die Harpyien	76
Der Himmelshahn°	77
Der Hippogryph	78
Der himmlische Hirsch	80
Hochigan°	81
Der Hundertköpfige	82
Die Lernäische Hydra	83
Ichthyokentauren	84
Von Kafka erträumtes Tier	85
Der Kami	86
Der Karfunkel°	88
Der Katoblepas	90
Die Katze von Cheshire und die Katzen von Kilkenny°	91
Der Kentaur	92
Der Kerberos	95
Ein König aus Feuer und sein Pferd	97
Der Kraken	98
Eine Kreuzung	99
Krokoten und Leukrokoten	102
Kronos oder Herakles	103
Kugelwesen*	104
Kujata°	106
Die Lamed Wufniks°	107
Die Lamien°	108
Laudatores Temporis Acti°	109
Die Lemuren°	111
Von C. S. Lewis erträumtes Reptil	112
Von C. S. Lewis erträumtes Tier	113
Lilith°	115

Die Mandragora	116
Der Martichoras	118
Der Minotauros	119
Der Mondhase	121
Die Monokel	122
Die Mutter der Schildkröten	124
Der Myrmekoleon	125
Die Nagas	126
Die Nisnas	128
Die Nornen°	129
Die Nymphen°	130
Der Odradek	131
Der Ouroboros	133
Der Panther	135
Der Pelikan	137
Der Peritius	139
Der Phönix	141
Der chinesische Phönix	144
Von Poe erträumtes Tier	146
Die Pygmäen°	148
Der Regenvogel°	149
Remora	150
Der Rock	152
Der Salamander	153
Die Satyrn°	157
Die Sau-in-Ketten (Kettensau)	
und andere argentinische Fauna°	158
Der Schattenfresser	159
Die Achtfache Schlange	160
Das Seepferd	162
Der Simurgh	164
Die Sirenen	166
Skylla	168
Der Sohn des Leviathan	169
Die Sphinx	170
Spiegelwesen*	172
Der Squonk (Lacrimacorpus dissolvens)	174
Swedenborgs Engel°	175
Swedenborgs Teufel°	177

Die Sylphen°	178
Talos	179
Der T'ao-t'ieh	180
Die Tiger von Annam	181
Der Tintenaffe	182
Die Trolle°	183
Das haarige Ungeheuer von La Ferté-Bernard	184
Die Wärmewesen	185
Die Walküren°	186
Zwei metaphysische Wesen*	187
Youwarkee°	189
Der Zaratan	190

Das Buch von Himmel und Hölle

Prolog	195
Um einer uneigennützigen Liebe willen (Taylor)	197
Sonett (anonym)	198
Bittgebet einer Heiligen (Attar)	199
Bestechung durch den Himmel (Shaw)	200
Der Himmel eines Tapferen (Bunyan)	201
Soldatenworte (Liliencron)	202
Besser als der Himmel (Lamb)	203
<i>Mi cielo/Mein Himmel</i> (Unamuno)	204
Ein Paladin geht ein ins Paradies (Rolandslied)	205
Der kriegerische Himmel (Borges/Ingenieros)	207
Das Schlimmste von allem (Bandeville)	209
Gerechte Strafe (Bioy Casares)	210
Was die Kirche lehrt (Theologisches Lexikon)	211
Ein Bevorzugter (Überlieferung)	217
Die ewige Glückseligkeit (Russell)	218
Geheime Entsprechungen (Swedenborg)	219
Wege der Schuld (Hugo)	220
Ein Mann zu einer Frau (Browning)	221
Wo der Sohn ist (Tennyson)	222
Wo der Vater ist (Genueser Sprichwort)	223
Epitaph für Eva, von Adam (Twain)	224
Gewissensbisse als Hölle (Quevedo)	225

Satan spricht (Milton)	226
Die Höllenschiffe (Dictionnaire...)	227
Die Botschaft der Verworfenen (Swedenborg)	228
Laßt uns den Klerus respektieren (Lotus des guten Gesetzes)	229
Die Strafe für den Wollüstigen (Baronin von Servus)	230
Der Mensch erwählt seine Ewigkeit (Swedenborg)	231
Der Beweis (Coleridge)	232
Goldene Mittelmäßigkeit (des Réaux)	233
Der vierte Himmel (Vulpius)	234
Die Halluzination des Todes (Soames)	235
Die letzte Rückkehr (Hope)	236
Jugend und Alter des Paradieses (Chateaubriand)	237
Endstation (García Mazo)	239
Die Krähen und der Himmel (Kafka)	240
Die Hölle (Gómez de la Serna)	241
Die Verheißung des Erlösers (Lhomond)	243
Mohammedanische Höllen (1001 Nacht)	244
Trügerische Kette (de la Vallée Poussin)	245
Deutung des Grauens (Hugo)	246
Die fünf Botschafter (Devadûta-Sutta)	247
Warten (Jung)	248
Die Formen der Hölle (Swedenborg)	249
Verfallende Höllen (Swedenborg)	250
Nach ihrem Bilde (Xenophanes)	251
Die Rückseite der Tage (Steiner)	252
Die Fall-Linie des Rubins (Asín Palacios)	253
Ortsbestimmung von Himmel und Hölle (Weatherhead)	254
Sphärische Zukunft (Ireland)	255
Die Mitte der Hölle (Murena)	256
Der Zeuge (Mandeville)	257
Fiasko zweier Ewigkeiten (Butler)	258
Die Hölle (Piñeiro)	261
Jenseits des Walls (Gibbon)	262
Spiegelbild der Hölle (Jouhandeau)	263
Die Hölle als Attribut (David-Néel)	264
Hochmut der Verdammten (Jouhandeau)	265
Eindringlinge (Newman)	266
Ein emsiges Paradies (Weatherhead)	267
Gegen den Himmel (Stevenson)	268

Menschenwerk (Jouhandeu)	269
Barmherzige Deuter (Hughes)	270
Für alles ist gesorgt (Hughes)	271
Ein Pferd wie es Gott gefällt (Hughes)	272
Post mortem (Du Ryère)	273
Die Grenzen des Paradieses (Bloy)	274
Ein Melancholiker (Pensées philosophiques)	275
Weißglühende Engel (Tawus al-Yamani)	276
Tantalos (Abū Tūdabā)	277
Die Flammen seiner Vision (Borges/Ingenieros)	278
Ein Hoffender (de Saci)	279
Ein besonderes Feuer (Minucius Felix)	280
Vom Himmel, von der Hölle und von der Welt (Butler)	281
Wahl zwischen Himmel und Hölle (Morris)	282
Eine sehr große Spinne (Dostojewskij)	283
Diderot preist Dante (Diderot)	284
Höllenkatalog: Brahma	285
Fo	286
Zarathustra	286
Konfuzius	287
Osiris	288
Orpheus	289
Numa	289
Teutates	291
Odin	291
Manco Capac	292
Vitzliputzli	292
Virginier	293
Kanadier	293
Moses	293
Jesus Christus	294
Mohammed	295
Bericht über Himmel und Hölle (Ocampo)	297
Der Armenier Er (Platon)	299
Nach dem Gericht (Offenbarung)	310
Paradiese: Brahma	311
Fo	311
Zarathustra	312
Konfuzius	313

Osiris	313
Orpheus	313
Numa	314
Teutates	315
Odin	315
Manco Capac	316
Virginier	317
Kanadier	317
Moses	317
Jesus Christus	318
Mohammed	319
Zwei Formen des Paradieses (Huxley)	321
Da liegt es (Augustinus)	322
Erholungsstätte (Huxley)	323
Etymologie (Farrel du Bosc)	324
Unter dem Himmel (Girri)	325
Paradies (Voltaire)	326
Del Infierno y del Cielo (Borges)	328
Von Hölle und Himmel (Borges)	329
Erweiterungen (Fechner)	332
Ein nachsichtiger Himmel (Heine)	333
Vom mohammedanischen Himmel (Gibbon)	335
Konkreter Himmel (Koran)	337
Verheißungen (Atharva-Veda)	338
Drei Himmel (Atharva-Veda)	339
Ägyptischer Himmel (Moret)	340
Ein falscher Himmel, in dem alles verloren scheint (Ch'iu Ch'ang Ch'un)	341
Die himmlischen Vorräte (Dubosc)	343
Ein weißer Himmel (1001 Nacht)	344
Die Reichen im Himmel (Swedenborg)	345
Ein nahrhafter Himmel (Atharva-Veda)	346
Nutzanwendung (Frost)	347
Himmel für den Juden (Talmud)	348
Auferstehung des Fleisches (Thomas von Aquin)	349
Ein Wiedersehen im Himmel (Twain)	350
Die Welt der Formen (Plotin)	352
Der Fluß (Bunyan)	354
Hölle, Himmel und Erde (Shaw)	355

<i>Un diablo melodioso</i> /Ein melodischer Teufel (Ocampo)	356
Freigang (Soldano)	357
Zeit des Vögleins (de Malkiel)	358
Himmlische und irdische Zeit sind nicht vergleichbar (Sale)	359
Himmlische und irdische Zeit sind nicht vergleichbar (Encyclopédie ...)	360
Bemerkenswerter Irrtum eines Seligen (Kuhnmuench)	361
Parteizugehörigkeit der Seligen (Boswell)	362
Die beseligende Einheit (Burton)	363
Ein Verworfener im Himmel (Swedenborg)	364
Hölle (Voltaire)	365
Von der Hölle und der Beschaffenheit der ewigen Strafen (Augustinus)	374
Bärenhimmel (Heine)	377
Der Sektierer (Bloy)	379
Die Kehrseite (Bloy)	380
Ihr Erfinder (Mill)	381
Wiederkehr aus dem Himmel (Patch)	382
Ne varietur (Santayana)	383
Das Jenseits der Bellacoola-Indianer (Encyclopedia ...)	384
Erlösung durch eine Formel (de Ripalda)	385
Die Sterne sind Seelen (Princhard)	386
Jenseits der Seligkeit (Koch)	387
Einziger Insasse (L. de C.)	388
Weg zur Vollkommenheit (Der Falsche Swedenborg)	389
Die vier Himmelsgötter, den Chinesen zufolge (Werner)	390
Sie wußte, wo sie hingehörte (Acevedo de Zaldumbide)	391
Faksimiles (Zaleski)	392
Aus dem <i>Cherubinischen Wandersmann</i> (Angelus Silesius)	394

Buch der Träume

Vorwort	397
Geschichte von Gilgamesch (babylonisch)	400
Unendlicher Traum des Pao-yü (Ts'ao Hsüeh-Ch'in)	406
Gott lenkt die Geschicke Josephs ... (Bibel)	408
Joseph, der oberste Mundschenk und ... (Bibel)	409
Joseph deutet die Träume des Pharao (Bibel)	411

Durch Träume teilt Gott sich seinen Dienern mit (Bibel)	413
Daniel und die Träume Nebukadnezars (Bibel)	414
Mordechais Traum (Bibel)	418
Abimelechs Traum (Bibel)	419
Jakobs Traum (Bibel)	420
Salomons Traum (Bibel)	421
Die Eitelkeit der Träume (Bibel)	422
Von der Wortkargheit (Bibel)	423
Prophetische Visionen (Bibel)	424
Doppelter Traum (Bibel)	430
Der Engel des Herrn in Josephs Träumen (Bibel)	431
Geschichte von Kessi (hethitisch)	432
Die Träume kommen von Zeus (Homer)	435
Die zwei Pforten (Homer/Vergil)	436
Penelopes Traum (Homer)	437
Die Iden des März (Plutarch)	438
Aus Caesars Tagebuchbrief an Lucius Mamilius Turrinus (Wilder)	440
Der Inzest (Bartius)	442
Scipios Traum (Ferrater Mora)	443
Woher die Träume kommen ... (Platon)	445
Aus Caesars Tagebuchbrief an Lucius Mamilius Turrinus (Wilder)	446
Der schlecht gedeutete Traum (Cobo)	448
Häusliche Träume (Bartius)	449
Der Beweis (Coleridge)	450
Ein gewohnter Traum (Ungaretti)	451
Von der Natur der Träume (Lukrez)	452
Vom Wesen des Traums (Alfonso der Weise)	456
<i>La pesadilla</i> /Der Albtraum (Borges)	457
Über die Träume (Addison)	458
Die hochgerühmte Gabe (Machado)	462
Caedmon (Borges)	463
Man sollte unterscheiden (Kafka. Mit freundlicher Genehmigung des S. Fischer Verlags)	465
Der letzte Besuch des Gentiluomo Malato (Papini)	466
Konfuzius träumt seinen Tod (Wilde)	469
<i>La cierva blanca</i> /Die weiße Hirschkuh (Borges)	470
Das kommt vor (Ferrando)	471

Keine Reklamationen (Origenes)	472
Traum von der Heimat (Keller)	473
Der Edle vom Turm träumt (de Queiroz)	474
Höflichkeit (al-Barud)	481
Der Traum ein Leben (Acevedo)	482
Ulrika (Borges)*	483
Drittes Buch der Phantasien des Gaspard de la Nuit	
(Bertrand)	488
Vorbereitung (Nietzsche)	499
»Zwischen mir und mir, welcher Unterschied!« (Bartius)	500
Die Wege, deren Gott sich bedient, um den Geist	
zu ernähren (Padilla)	501
Traum des Kanzlers (Bismarck)	503
<i>Sueña Alonso Quijano</i> /Alonso Quijano träumt (Borges)	504
Der Tod eines Präsidenten (Hill Lamon)	505
Der gute Arbeiter	506
Die Spiegel von Wind-und-Mond (Ts'ao Hsüeh-Ch'in)	507
Melanias Traum (Padilla)	509
Der Traum vom Jüngsten Gericht (de Quevedo)	510
Traum und Schicksal (Herodot)	526
Die Seele, der Traum, die Wirklichkeit (Frazer)	528
Es gibt keinen verächtlichen Beruf (Rabbi Nisim)	530
Hölle V (Arreola)	531
Im Halbschlaf (Ungaretti)	532
Pirandelliana (Pirandello)	533
Pariser Traum (Baudelaire)	534
Coleridges Traum (Borges)*	536
Die Träume des Astyages (Herodot)	541
Romantik (de Vigny)	543
Das umstrittene Brot (anonym)	544
Herein! (Aragon)	545
Zwischen Träumen (Groussac)	546
Das Lächeln Allahs (anonym)	557
Der Geträumte (Arreola)	558
Chuang Tzus Traum (Giles)	560
Sarmientos Traum (Sarmiento)	561
Lukians Träume (Bartius)	562
Pflegt Schatten zu kleiden (de Góngora)	563
Der Traum des Königs (Carroll)	564

Dreamtigers (Borges)*	565
Der Tempel, die Stadt, die Archetypen, der Traum (Eliade)	566
<i>Proverbios y cantares</i> /Sprichwörter und Lieder (Machado)	568
Etcetera (de Becker)	569
Die Stimme in dem, der träumt (Bartius)	570
D'Alemberts Traum (Wilde)	571
Der Traum (Henry)	573
Der Traum des Makarios (anonym)	576
Das Bewußte und das Unbewußte (Bartius)	577
Der Traum des Er (Platon)	578
Der Schluß (Padilla)	582
Das Erwachen des Königs (Desvignes Doolittle)	583
Ragnarök (Borges)*	584
Sterben, schlafen, vielleicht träumen (Díaz)	586
Träumen (de Covarruvias Orozco)	587
Die beiden Ritter (Zaid)	588
In illo tempore (Bartholomew)	589
Episode vom Feind (Borges)	591
Wahr oder nicht? (Bartius)	593
Der Traum vom Erdöl (Mossadegh)	594
Der Abglanz (Sohar)	595
Traum vom Kreuz (anonym)	596
Tamam Shod (Bartholomew)	598
Der versteckte Hirsch (Liā Dsi)	600
Pedro Henríquez Ureñas Traum (Borges)	602
Geschichte von den zweien, die träumten (1001 Nacht/Borges)*	603
An Julius Florus (Horaz)	605
Die Rose der Welt (Yeats)	606
Theologie (Garro)	607
Traumdeutung (Rabelais)	608
<i>Sueño</i> (de Covarruvias Orozco)	610
Die Rückkehr des Meisters (David-Néel)	611
Das Urteil (Wu Ch'eng-en)	612
12. Mai 1958 (Bartholomew)	613
Die Erklärung (Hawthorne)	614

Anhang

Editionsplan	616
Editorische Notiz	620
Anmerkungen	628